

JOURNAL DE GYNÉCOLOGIE OBSTÉTRIQUE ET BIOLOGIE DE LA REPRODUCTION

Instructions aux auteurs

Le *Journal de Gynécologie Obstétrique et Biologie de la Reproduction* (8 fascicules par an et 3 fascicules FMC) est l'organe officiel du Collège National des Gynécologues et Obstétriciens Français (CNGOF). Les articles de recherche - éditoriaux, revues générales, articles originaux, notes techniques, cas cliniques, communications et recommandations -, comme les articles techniques ou cliniques sont publiés en langue française (éléments de référencement bilingues français/anglais), dans les domaines suivants : périnatalogie (obstétrique et néonatalogie), gynécologie et reproduction humaine. Tous les articles sont soumis pour avis à des lecteurs français ou étrangers, qui restent anonymes pour les auteurs. En cas de refus motivé, le manuscrit est retourné. En cas d'acceptation, des corrections, modifications et/ou réductions peuvent être suggérées par les lecteurs. En aucun cas le Journal n'est engagé vis-à-vis des manuscrits qui lui sont adressés, avant la décision définitive de la rédaction.

Les auteurs sont priés de se conformer aux règles de présentation définies ci-dessous et page suivante. La rédaction se réserve le droit de renvoyer aux auteurs, avant toute soumission à l'avis des lecteurs, les manuscrits qui ne seraient pas conformes à ces modalités de présentation.

CONDITIONS DE PUBLICATION

Les articles originaux ne doivent avoir fait l'objet d'aucune publication antérieure (à l'exception d'un résumé de moins de 300 mots), ni être simultanément soumis pour publication à une autre revue. En soumettant un article pour publication, le(s) auteur(s) garantit(ssent) que l'article est original, qu'il n'a pas été soumis pour publication à une autre revue et n'a pas été publié auparavant.

SOUSSION DES MANUSCRITS

Les auteurs sont priés de respecter les règles de fond et de forme rappelées ici et d'utiliser le système de soumission en ligne Elsevier Editorial System (EES) :

<http://ees.elsevier.com/jgyn/>

Utilisation du système EES en bref

- Le nouvel utilisateur accède à la page d'accueil du site de soumission en ligne de la *Journal de Gynécologie Obstétrique et Biologie de la Reproduction* à l'adresse suivante : <http://ees.elsevier.com/jgyn/> et clique sur le bouton « register » dans la liste horizontale de liens figurant en haut de l'écran. L'utilisateur est d'abord invité à indiquer ses prénoms (*first name*), nom (*last name*) et adresse e-mail. Puis des informations complémentaires lui sont demandées : titre, mode de contact à privilégier, pays, autre adresse, nom d'utilisateur choisi. Une fois ces informations indiquées, l'utilisateur recevra un mail de confirmation contenant son nom d'utilisateur (username) et son mot de passe (password).
- L'enregistrement ne s'effectue qu'une seule fois lors de la toute première utilisation. À chaque connexion suivante, il suffit de cliquer directement sur « log in » pour s'identifier, de saisir le nom d'utilisateur et le mot de passe puis de cliquer sur le bouton « author login » pour entrer dans le système.
- Une fois identifié et entré dans le système, l'auteur souhaitant soumettre un manuscrit suit le cheminement indiqué pour saisir les différentes informations afférant à la soumission, ainsi que pour télécharger les fichiers de son manuscrit.

Attention !

Un seul fichier est nécessaire qui doit contenir impérativement :

- La *page de titre* (titre en français et en anglais ; auteurs ; coordonnées complètes) et le *manuscrit* (résumé et mots clés en français et en anglais ; texte ; références

bibliographiques ; tableaux et légendes des tableaux ; légendes des figures). Les formats de fichiers textes utilisables sont MS Word et Wordperfect.

- Les *figures* (schémas, graphiques, dessins, photos, radiographies...) doivent toujours être fournies en fichiers séparés, à raison d'un fichier par figure, ou d'un dossier compressé (zipé) avec un fichier par figure.
- Numéroter les figures à la suite, dans l'ordre dans lequel elles sont appelées dans le texte. Indiquer clairement, sur le fichier, le numéro de figure et le nom de l'auteur. S'assurer enfin de l'uniformité de la police de caractères utilisée et de la taille de l'illustration originale.
- Les figures doivent être fournies en format TIFF (.tif), EPS (.eps), ou PDF (.pdf). Les formats Word, Powerpoint et Excel sont à proscrire de préférence.
- La résolution minimale des figures doit être de 300 DPI pour les clichés en noir et blanc ou en couleur, et de 500 à 1000 DPI pour les graphiques ou schémas. La haute résolution est absolument nécessaire pour l'impression.

Les auteurs sont invités à consulter des instructions détaillées concernant l'iconographie à l'adresse suivante :

http://france.elsevier.com/html/index.cfm?act=inc&page=pages/author_artworks_instructions_vf.html

Pour tout problème technique, merci de s'adresser à notre service d'aide aux auteurs : authorsupport@elsevier.com

PRÉSENTATION GÉNÉRALE DES MANUSCRITS

Les manuscrits sont dactylographiés en double interligne, avec une marge de 2,5 cm sur chaque bord et en haut et en bas, y compris la page de titre, le résumé, les remerciements, les références, les tableaux et les légendes des figures.

Les pages sont numérotées consécutivement en commençant par la page de titre.

Chaque partie - titre, résumé français et anglais, texte, remerciements, références, tableaux et légendes - doit commencer sur une nouvelle page.

La citation, dans le texte, d'un travail référencé se fait ainsi : nom du 1^{er} auteur suivi de « et al. » (si plus de deux auteurs) et du numéro de la référence entre crochets [].

Le nom des auteurs, en dehors de la page de titre, ne doit pas être mentionné dans le texte, ni sur les figures.

PRÉSENTATION DE LA PAGE DE TITRE

Le titre en français et en anglais (impératif) doit être concis et informatif, un titre courant de 40 signes (caractères et espaces) doit être placé en bas de page.

Cette page comprend les prénoms (en entier) et noms de chaque auteur, leurs titres universitaires, le nom de l'institution d'origine du travail, et le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et le numéro de télécopie, et l'e-mail de l'auteur de celui à qui la correspondance relative au manuscrit doit être adressée.

PRÉSENTATION DES RÉSUMÉS, DE LA TABLE DES MATIÈRES ET DES MOTS-CLÉS

Pour les articles originaux, le résumé ne doit pas dépasser 200 mots et doit être divisé en quatre parties : (1) But. (2) Matériels et méthodes. (3) Résultats. (4) Conclusion. En anglais : (1) Objectives. (2) Materials and methods. (3) Results. (4) Conclusion.

Pour les faits cliniques et les notes techniques, le résumé ne doit pas dépasser 100 mots et doit insister sur l'intérêt particulier de la publication du cas au travers de la littérature, donner les résultats essentiels et une conclusion.

Pour les revues générales et les mises au point, le résumé ne doit pas dépasser 200 mots. Il doit préciser le but de la revue générale et résumer les points essentiels.

La traduction anglaise de ces résumés doit conserver la même formulation et être revue par un collègue anglophone.

Trois à cinq mots clés, en français et en anglais (key words), accompagnent impérativement les résumés en français et les résumés en anglais.

UNITÉS DE MESURE ET ABRÉVIATIONS

Les mesures de longueur, hauteur, poids et volume sont dans le système métrique : m, kg, L, ou leurs multiples.

Les températures sont en degrés Celsius (°C), les pressions sanguines en millimètres de mercure (mmHG).

Les mesures hématologiques et biochimiques sont dans le système des unités internationales.

Une liste exhaustive des abréviations utilisées figure sur une feuille séparée à la fin du manuscrit.

PRÉSENTATION DES RÉFÉRENCES

Les références complètes seront groupées à la fin de l'article, classées (chiffres arabes) dans l'ordre de citation dans le texte (et non dans l'ordre alphabétique des noms d'auteurs).

Elles ne concernent que les travaux publiés (y compris les résumés) ou sous presse. Les communications personnelles ou les données non publiées ne figurent pas dans la liste de références mais sont mentionnées entre parenthèses dans le texte.

Les thèses ne figurent pas dans la liste des références.

Les titres des journaux sont abrégés selon l'« US National Library of Medicine » (publié chaque année dans le numéro de janvier de l'Index Medicus).

Exemples (mentionner tous les auteurs jusqu'à six ; après quoi ajouter « et al. »)

- *Articles de périodique*
Soulat C, Gelly M. Complications immédiates de l'IVG chirurgicale. J Gynecol Obstet Biol Reprod 2006; 35: 157-62.
- *Supplément d'un périodique*
Hans E, Giorgetti C, Salzmann J, Spach JL, Terriou P, Urrutia V, et al. Early cleavage and further embryonic development. ESHRE annual meeting (abstract). Hum Reprod 2003; 18 (suppl. 1): 144.

- *Livre*
Lansac J, Body G, Magnin G, Bertrand J. La pratique chirurgicale en gynécologie-obstétrique. 1st ed. Paris : Masson, 2004.
- *Chapitre d'un livre*
Weinstein L, Swartz MN. Pathogenic properties of invading microorganisms. In: Sodeman WA Jr, Sodeman WA, eds. Pathologic physiology: mechanisms of disease. Philadelphia: WB Saunders, 1974:457-72.
- *Publication de comptes rendus de congrès*
DuPont B. Bone marrow transplantation in severe combined immunodeficiency with an unrelated MLC compatible donor. In: White HJ, Smith R, eds. Proceedings of the third annual meeting of the International Society for Experimental Hematology. Houston: International Society for Experimental Hematology, 1974:44-6.
- *Articles sous presse* - Ils sont cités selon les exemples ci-dessus suivi de la mention : année de publication : (sous presse).

PRÉSENTATION DES TABLEAUX

Chaque tableau est dactylographié en double interligne sur feuille séparée.

Ils sont numérotés en chiffre arabe dans l'ordre de leur première citation dans le texte.

Un titre abrégé et sa traduction en anglais figurent au-dessus du tableau.

Les explications ou notes diverses figurent au-dessous des tableaux. Les notes sont appelées par des lettres, par ordre alphabétique, placées en exposant : a, b, c.

PRÉSENTATION DES FIGURES ET DES ILLUSTRATIONS

Chaque figure/illustration est numérotée en chiffre arabe avec une flèche indiquant le haut.

Les légendes, indiquées en français et en anglais, sont également fournies sur une feuille séparée.

Les lettres, chiffres ou symboles sont clairs et de taille suffisante pour que chaque élément soit parfaitement lisible.

Les titres ou explications détaillées ne figurent pas sur l'illustration.

PRÉSENTATION DES REMERCIEMENTS

Ils figurent à une place appropriée dans l'article (en fin d'article, avant les références) et précisent : les contributions qui appellent un remerciement mais ne justifient pas une place parmi les auteurs, les remerciements pour les aides techniques, les remerciements pour un soutien matériel ou financier, les liens financiers qui peuvent être à l'origine d'un conflit d'intérêt.

ÉTHIQUE

Pour les études réalisées chez l'homme, les procédures ont respecté les standards des Comités responsables de l'expérimentation humaine (accord du Comité local, régional ou institutionnel) ou la déclaration d'Helsinki de 1975 révisée en 1983.

Pour les études réalisées chez l'animal, les recommandations de l'Hôpital, du Conseil National de la Recherche ou toute autre législation sur les soins et l'utilisation des animaux de laboratoire ont été respectées.

CONSEILS DE LA RÉDACTION

- Longueur des différents articles

- Articles originaux : texte d'en moyenne 3 500 mots, soit 14 pages dactylographiées (pour 250 mots par page) avec 3 tableaux, 2 figures et 25 références : ils ne doivent pas dépasser 21 pages dactylographiées (tableaux, figures et références compris).
- Communications courtes : elles ne doivent pas dépasser 800 mots pour le corps du texte, 10 références, et une figure ou un tableau.
- Revues générales : elles ne doivent pas dépasser 25 pages dactylographiées (tableaux, figures, références comprises).
- Cas cliniques et les notes techniques : ils ne doivent pas dépasser 8 pages dactylographiées (tableaux, figures et 5 à 10 références compris).
- Lettres à la rédaction : elles ne doivent pas dépasser 3 pages dactylographiées (2 à 5 références comprises).

- Articles demandés

Les éditoriaux et revues générales peuvent être demandés par la rédaction ; dans ce cas, ils n'en seront pas moins soumis à l'avis de lecteurs avant leur éventuelle publication. Il est recommandé aux auteurs souhaitant soumettre ce type de manuscrit de s'assurer auprès de la rédaction qu'un manuscrit sur le même sujet n'est pas en cours de publication.

- L'article original

Il est divisé en sections titrées, comprenant : Introduction, Matériel et méthodes, Résultats, Discussion et Conclusion. Il est encouragé de structurer les articles longs par des sous-titres qui doivent être brefs et ne pas être rédigés comme une phrase.

L'Introduction définit le problème, rappelle brièvement ce qui était connu sur ce problème (avec des références) et le dernier paragraphe expose clairement les objectifs du travail. Les verbes sont au présent.

Dans « Matériels et méthodes », les critères de sélection des malades et des sujets témoins, ainsi que les compositions de groupes etc. sont clairement indiqués ; la méthodologie statistique est présentée. Il n'y a pas de résultats dans ce chapitre. Les verbes sont au passé.

Chapitre « Résultats » : les résultats sont exposés de façon claire et logique, y compris les résultats négatifs. Si des tableaux sont utilisés, il ne doit pas y avoir de redondance entre le texte et ces tableaux.

L'objectif de la « Discussion » est d'examiner la validité des résultats : performances, limites, faux diagnostics, pièges et artefacts doivent être discutés par rapport à ceux de la littérature. Les leçons à tirer de cette expérience et les solutions à envisager pourront clore cette discussion.

- Les communications courtes

Elles concernent les résultats d'études originales ne nécessitant pas un développement important. Elles sont structurées comme tout article original (introduction, matériel et méthodes...), avec un résumé de 100 mots maximum, en un seul paragraphe, accompagné d'une version en anglais.

- Les cas cliniques

Leur publication ne peut être envisagée que s'ils apportent des éléments originaux qui concernent notamment la démarche diagnostique ou le traitement d'une affection. La soumission de revues de la littérature à propos de cas cliniques isolés est déconseillée dans la rubrique des articles originaux. Les textes condensés, qui ne dépassent pas 2 pages dactylographiées, seront privilégiés dans la publication.

- Les notes techniques

Elles décrivent brièvement une technique, la modification d'une technique ou un nouvel équipement. Elles ne comportent pas de résumé. Une courte discussion doit permettre un survol général en se limitant à un message précis sur l'intérêt de la technique ou de l'équipement. Elles ne comportent pas plus de 2 figures.

- Les lettres à la rédaction

Ces lettres peuvent être des réponses, commentaires ou opinions contradictoires constructives suscitées par des articles publiés dans la revue (à l'exclusion de tout cas clinique).

CONFLIT D'INTÉRÊT

La revue suit les pratiques internationales relatives aux conflits d'intérêts en rapport avec les publications soumises. Toute soumission de manuscrit doit être accompagnée d'une déclaration de conflit d'intérêt.

Un conflit d'intérêt existe quand un auteur et/ou un co-auteur a des relations financières ou personnelles avec d'autres personnes ou organisations qui sont susceptibles d'influencer ses jugements professionnels concernant une valeur essentielle (bien du patient, intégrité de la recherche...). Les principaux conflits d'intérêt étant les intérêts financiers, les essais cliniques, les interventions ponctuelles, les relations familiales...

Tous les auteurs de la publication doivent déclarer toutes les relations qui peuvent être considérées comme ayant un potentiel de conflits d'intérêt uniquement en lien avec le texte publié.

1. **Au cas où il n'existe aucun conflit d'intérêt en lien avec l'article soumis**, la mention suivante doit être ajoutée directement dans le manuscrit : **Conflit d'intérêt : aucun.**
2. **Au cas où il existe un (ou plusieurs) conflit(s) d'intérêt avec un ou plusieurs des auteurs de l'article**, la liste complète de ceux-ci doit être mentionnée en fin de manuscrit (avant les références bibliographiques), et ce, conformément à la présentation ci-dessous. Les initiales de(s) l'auteur(s) concerné(s) et le nom de l'entreprise associée sont à ajouter à la liste exhaustive figurant ci-après des conflits d'intérêt potentiels qui sont à déclarer.

Exemples :

C. R., E. L. Intérêts financiers dans l'entreprise **Barbot S.A.**
E. L. Propriétaire, dirigeant, employé, participation à un organe décisionnel d'une entreprise. Autres activités régulières dans l'entreprise **Chups SAS**

J.-J. E. Essais cliniques : en qualité d'investigateur principal, coordonnateur ou expérimentateur principal pour **RTM SARL**

P. L. Essais cliniques : en qualité de co-investigateur, expérimentateur non principal, collaborateur à l'étude pour **Light & Co**

F. W. Interventions ponctuelles : rapports d'expertise pour **EFS Associated**

M. D. Interventions ponctuelles : activités de conseil pour **SFC**

C. G. Conférences : invitations en qualité d'intervenant pour **KKS & Son**

M. S. Conférences : invitations en qualité d'auditeur (frais de déplacement et d'hébergement pris en charge par une entreprise) pour **Régis SA**

C.-A. S. Versements substantiels au budget d'une institution dont vous êtes responsable

Aphelion

M. F. Proches parents salariés dans les entreprises visées ci-dessus

A. D. Aucun conflit d'intérêt

3. **Au cas où aucun conflit d'intérêt en lien avec l'article soumis n'a été transmis** par l'auteur (les co-auteurs) la mention suivante sera publiée dans l'article :

Conflit d'intérêt : les auteurs n'ont pas transmis leurs conflits d'intérêt.

DEMANDES DE REPRODUCTION

En cas de reproduction partielle ou totale, dans le manuscrit, d'un document ou d'une illustration déjà publiés, l'autorisation écrite de l'éditeur et des auteurs doit être impérativement fournie.

Lors de la mise en production du manuscrit accepté pour publication, l'éditeur enverra à l'auteur correspondant un formulaire de transfert de droits par courrier électronique, qui sera dûment complété et signé par l'auteur responsable de l'article pour le compte de tous les auteurs, puis retourné à l'éditeur

dans les plus brefs délais. L'auteur désigné pour la correspondance recevra gracieusement des services de l'éditeur un tiré à part électronique au format PDF.

Dès parution, toute demande de reproduction devra être adressée à l'éditeur.

MISE EN PRODUCTION, CORRECTION D'ÉPREUVES

L'auteur correspondant recevra les épreuves électroniques de son article au format PDF. Les modifications portant sur le fond ne sont pas acceptées sur les épreuves. Les corrections se limiteront à la typographie.

Les auteurs feront le nécessaire pour retourner à l'éditeur les épreuves corrigées, **dans les 48 heures** suivant leur réception, et ce, à toute période de l'année. En cas de retard, l'éditeur se réserve le droit de procéder à l'impression sans les corrections de l'auteur.

Soumission des articles exclusivement via le site de soumission en ligne :

<http://ees.elsevier.com/jgyn/>

Pour contacter la rédaction par e-mail : jgobr.hf@bct.aphp.fr

Pour contacter la rédaction par téléphone : 01 45 21 77 01 ou fax : 01 45 21 78 15